Understanding Language Evolution Using an Event-Based Model

David Goldstein
Department of Linguistics
University of California, Los Angeles
dgoldstein@humnet.ucla.edu

Introduction

Modern languages are related to one another through a complicated history of divergence and word borrowing. The divergence of languages is caused by the slow change in spoken language as it is passed from parents to offspring. Over time, divergence causes languages to become increasingly different from one another, ultimately to the point where they are mutually unintelligible. Languages that were spoken by the same human group more recently in time are considered to be more closely related to each other than they are to groups that spoke the language more distantly in time; this relatedness information can be depicted by a tree-like diagram called a 'phylogeny.' Linguistic borrowing, by contrast, causes languages to become more similar to one another.

Language	IPA	Coding
English	/hænd/	0
German	/hant/	0
French	/mẽ/	1
Spanish	/mano-/	1
Italian	/ma:no-/	1
Russian	/rʊka/	2
Polish	/rɛŋka/	2

Table 1. Coding of lexical cognates for the word *hand*.

Languages



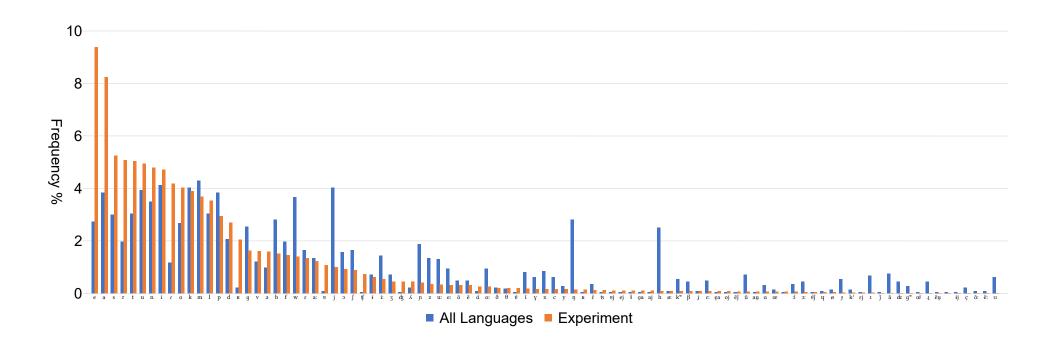
Concept Examples

	I	We	YouPlural	YouSingular	YouSingular- VostramMercedem	Woman
Latin	- e g o:	n or - s -	wor - s	t u:		f e: - m i - n - a
French	3 9	n u - - -	v u - -	t y		f a - m
Spanish	j - - o	n o - s -	b o - s	t u	- u s t e d	- e - m - b r - a
Italian	i o	n o: i	v or i -	t u		f e m m i - n - a
PortugueseBrazil	- e - w	n j - s	$ \mathbf{v} \mathbf{j} \mathbf{s} $	t u	v o s - e -	f e - m e - - e
Portuguese	- e - w	$ \mathbf{n} \mathbf{o} - \mathbf{f} $	$ \mathbf{v} \mathbf{o} $ – $ \int$	t u	v 3 s - e -	f e - m j e
Catalan	3 3		$ \mathbf{b} \mathbf{u} - \mathbf{s} $	t u	v o s t e -	f e - m - b r - a
Walloon	dg 1	n o	v o - s	t y		f œ - m
Friulian	j o	n o:	v or	t u		$ f \epsilon - m i - n - \epsilon $
Romanian	j e - w	n oj - -	v oj	t u		f e - m e j e
	Woman-Mulier	Woman-Domina	ManHumanBeing	ManHumanBeing- Homo	Child	Child-Ninnus
Latin	m u l i e r e m	d o m i n a	h o m i - n e m	h - o m o:	i n f a n t e m	
French		d a m	- o m - - - - -	- - 3 - -	$ \tilde{\mathbf{a}} - \mathbf{f} \tilde{\mathbf{a}} - - - - $	
Spanish	m u x - e r	d o n a	o m - b r e		i n f a n t e -	n i n o
Italian	т о б б е	d o n - n a		- w o m o	f a n t e -	n i n o
PortugueseBrazil	т и б - е в	d o n e	o m ej		$ \tilde{i} - f \tilde{e} - f i -$	n e n ẽj
Portuguese	$m \mid u \mid \Lambda \mid - \mid e \mid \Gamma \mid - \mid - \mid$	d o n e	o m ej		$ \tilde{i} - f \tilde{e} - t \tilde{i} -$	n e n ej
	$ \mathbf{m} \mathbf{u} \mathbf{\Lambda} - \mathbf{e} - - - $	d o n ə	- o m o			n e n -
Walloon		d œ m	- o m - - - -		$ \epsilon $ - $ f $ $ \tilde{a} $ - $ - $ - $ - $	
Friulian	m u i: r	d o - - n e	- o m - - - -			
Romanian	$ \mathbf{m} \mathbf{u} - \mathbf{j} \mathbf{e} \mathbf{r} \mathbf{e} $	d oam - n ə	- o m - - - -			
	Wife	Wife-Mulier	Husband	Husband-Sponsus	Husband-Socius	Mother
Latin	- s p o n s a	m u 1 i e r -	m a r i: t u s	- s p o n s u s	s o k i u s	m a: t r e m
French	e - p u - z -		m a к i	e - p u		m e - r
Spanish	e s p o - s a	m u x - e r -	m a r i ð o -	e s p o - s o -		m a ð r e -
Italian	- s p o - z a	m o Л Л e	m a r i t o -	- s p o - z o -	s o tf - o -	m a: d r e -
PortugueseBrazil		m n y - 6 r -	maridu-	i s p o - z u -		m ej
Portuguese	i f p o - z e	m u s - e r -	meriðu-	$\mathbf{i} \int \mathbf{p} \mathbf{o} - \mathbf{z} \mathbf{u} -$		m ej
Catalan Walloon	$\begin{vmatrix} \mathbf{a} & \mathbf{s} & \mathbf{p} & \mathbf{a} \end{vmatrix} = \begin{vmatrix} \mathbf{z} & \mathbf{a} \end{vmatrix}$	m u \(\lambda \) - e - -	$m \mid a \mid r \mid i \mid t \mid - \mid -$	ə s p ɔ - s - -		m a - r ə - m e - r
Friulian		m u - i: r	m a r i: t	- s p o: - s		ma-ri-
Romanian		m u - j e r e	m ə r i t	r r - -	s o ts	

Character Assignments

Each segment gets a different number

Prior Segment Frequencies



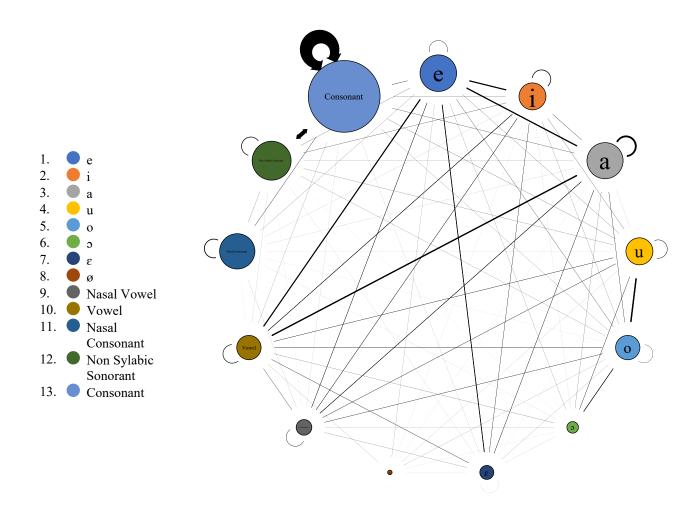
Partition Assignments

Model: "Linguistically Informed"

```
1) e
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      e e:
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    i i:
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       a a:
                                               u
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       u u:
                                                   0
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       o: o
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       o o:
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      13 3
                                                           Ø
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      ø: ø
                                                     Nasal Vowel
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    ẽj ố ũ ĩ ẽ ẽj ố ẽ ẽw ẽ ô: ã ẽ: ẽu ũ œ
10) Vowel
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      ə I oj y e œ oa i aj ej ej ij iw au ea α εj σ
11) Nasal Consonant
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  nmnŋĵ
12) Non Sylabic Sonorant
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                wjlr
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    g \, \, \exists \, \, j \, \, d \!\!\!\! j \, \, s \, \int v \, \, b \, \, t \, \, d \, \, f \, \, r \, \, x \, \, \land \, \, k \, \, h \, \, t \!\!\!\! f \, \, p \, \, z \, \, \check{\delta} \, \, k \, \, t \!\!\!\! s \, \, R \, \, \theta \, \, c \, \, \beta \, \, \mathring{\epsilon} \, \, \psi \, \, d \!\!\!\! z \, \, g^w \, \, \varsigma \, \, k^j \, \, \rlap{\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em} \rlap{\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em} \rlap{\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em} \rlap{\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em} \rlap{\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em} \rlap{\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em} \rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule 0.5em}\rule\hspace{0.5em}\rule\hspace
13) Consonant
```

Prior Transition Rates

For the 'Linguistically Informed' model, states were grouped into 13 sets. Here, the area of the circles is proportional to the occurance frequencies for each group. The width of the lines is proportional to the rates of transition between the each partition.

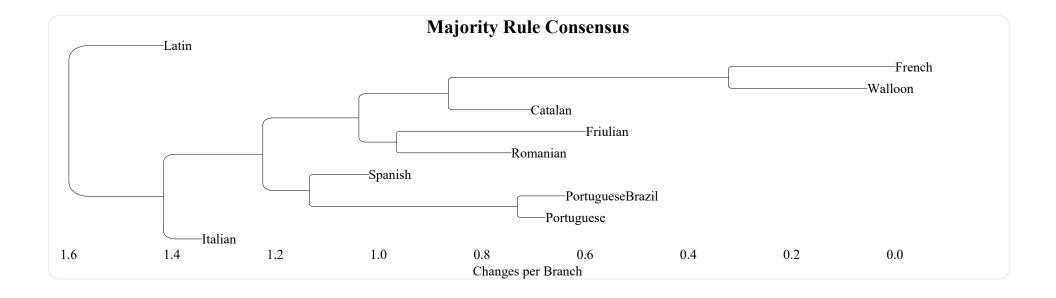


Segment Transition Rates

This chart shows the number of times that each segment (on the left vertical bar) differs from any other other segment in the same cognate set at the same aligned segment position. The rates of transitions to gaps and from gaps are ignored. The segments are grouped into partitions, represented by the sections divided by horizontal lines. Within each partition, the segments are ordered from highest to lowest frequency of occurrance. Transition counts are shown with the number in a red box, where the darker reds are larger numbers. The chart has diagonal symmetry.

symmetry.		
e c. i i a a: 11 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Etc. 3 v i y ej vj aj oa oj ca ca ca ca uau vj 1 ij iw u 1 320 68 171 35 33 13 1 4 21 8 10 7 4 10 2 3 4 4 6 1 2	<mark>птря j т. 1 w j</mark> strk pd х q v b f f f 3 d5 L z д д у х с х b ł h j k β ц j k dz g v д ç 26 15 25 1 36 15 41 6 12 31 10 6 3 1 1 2 1 1 2
i 647 27 247 49 1 57 9 44 11 1 99 4 7 1 2 49 17 63 24 8 2 8 3	1 128 6 72 16 12 13 1 2 5 5 7 4 4 1 1 7 5 1	5 10 2 9 15 6 48 7 8 5 1 5 3 1 1 1 3 4 6 8 1 2 1 7 5 1 2 1 1 1 2 12 1 10 13 3 7 23 15 4 18 1 10 4 1 2 3 2 1
	8 15 1 1 1 2 1 1 17 2 1 72 14 9 3 4 3	1
8 1 97 1 1 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 1 2 1	1 13 1 5	2 6 2 4 28 4 14 5 4 4 1 2 2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
3 38 11 13 3 120 17 323 35 2 14 4 6 22 3 2 1 2 2 2 4	1 3 20 9 13 4 2 1 1	12 6 1
423 21 99 21 132 10 4 1 25 2 14 2 12 8 2 18 8 8 7 2 1 19 1 4 2 19 1 2 12 12 1 1 1 1 1	1 23 19 21 13 15 7 2 12 1 3 1 1 1 1 2 1 2 3 1 1 2 2 1 1 3 2 2 4 1 2 2	1
1	1 1 1 1 4 2 4 2 9 9 1 3 1	1 2 3 10
8 41 1 17 73 3 1 2 8 22 24 7 5 2 1 1 1 12 3 1 12 8 1 17 63 5 5 2 2 2 4 7 5 2 2 2 2 4 7 5 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	1 8 4 8 6 3 10 3 4	6 1 5
17 2 24 2 8 6 1 4 4 7 1 9 5 5 2 2 61 7 1 8 8 6 1 4 4 1 1 5	6 2 2 1	3 12
8 30 2 6 14 19 4 4 2 8 2 2 6 6 4 4 6 2 4	2 2 2	
1 1 1 8 6 4 1 1 5 2 2 1 4	1 1 1	
1 3 5 1 1 1 2 1 2	1	
1 1 2 30 10 128 7 297 8 17 1 23 2 2 3 1 4 9 8 6 3 6 1 1 6 8 1 11 11 13 7 2 5 42 1 1 6 1 1 1 2 1 1 1 2 9 8 10 4 2 1 2 1 1 1	112 37 1 4 2 2 1 5 1 1 112 2 1 4	2 1 1 4 3 2 2 1 1 1 2 2 2 1 2 2
	37	1 2 1
23 4 13 7 1	2 1 10 1 1 2 1 1 1 1 1	
oj 4 5 9 17 10 9 4 4 4 ca 21 6 5 5 9 12 1	1 1 2 2 1 1 2 2 1 1 1 1	
8 1 2 3 5 5 4 13 1 2 1 3 5 2 4 13 1 3 2 1 3 5 2 5 4 13 1 3 2 2 1 3 5 2 5 4 13 1 3 2 2 1 3 5 2 5 4 13 1 3 2 2 1 3 5 2 5 4 13 1 3 2 2 1 3 5 2 5 4 13 1 3 2 2 1 3 5 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	5 4 1 1 1 1	
ij 7 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 1 1	3
iii		
n 26 5 12 1 3 2 6 3 2 1 15 10 1 4 11 6 12 1 12	2 2 1 1	37 171 56 11 11 3 6 23 12 5 15 1 9 6 1 2 5 2 37 1 7 15 1 1 9 4 2 6 171 1 7 1 2 2 2 1 1
25 2 9 2 10 3 2 2 4		56 7 7 1 3 11 15 40 4 5 23 1136 4 713 4 5 10 2 45 2 1 2
1 1 15 1 13 6 1 2 8 3 6 1 2 8 3 6 1 1 1 1 3 1 1 3 1 2 8 3 1 2	4 2 1 1 1 3	11
\$ 7 5 11 14 t 15 8 23 2 2 5 10 5	14	6 5 4 1 60 1 56 3 1 7 1 317 107 1 3 56 64 27 12 20 6 8 2 2 23 4 60 3 43 7 149 3 4 2 12 129 14 2 69 9 1 1 13 47 1
k 6 4 2 4 2	2 1	12 1 136 50 8 1 1 3 509 1 1 32 32 1 1 5 1 6 10 6 56 43 11 1 123 91 135 7 4 13 10 10 37 10 87 6 1 58 11 5 1 7 11 9 22 31 3 36 4 2 1 7 2 10
d 12 1 18 4 4 2 1 a 31 5 1 4 4 4 g 10 3 10 1 2	2 2 3	15 4 17 25 3 149 5 6 4 2 16 50 3 20 43 1 1 1 2 2 1 1 1 3 150 1 4 1 3 150 5 4 2 1 1 5 5 6 4 2 1 1 5 5 6 4 2 1 1 5 5 6 4 2 1 1 5 5 6 4 2 1 1 5 5 6 6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6
v 10 7 4 3	1 1 1 2	4 4 185 22 6 4 338 27 6 6 2 29 6 6 5 50 1 2 1 31 4 2 6 338 7 6 9 9 27 1
	2 2	
\$ 2 3 6 1 4 4 4 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4	1	5 2 1 25 1 4 7 16 1 42 6 9 4 93 7 1 5 13 8 5 1 2 1 10 2 12 3 14 4 50 5 48 6 9 1 93 5 3 4 8 1 2 1 5 2 1 1 143 2 23 2 11 3 3
		2 2 3 2 56 10 20 2 5 25 7 5 11 3 1 1
		64 9 10 1 15 28 1 11 1 3 1 2 3 1 3 1 37 2 58 5 4 2 5 7 27 1 10 1 1 11 13 8 17 3 1
8 2 8 2		6 45 12 13 87 1 4 9 10 1 1 1 2 20 47 6 1 1 11 3
2 2 1 1		2 55 6 2 1 1 1 6 1 3 2 1 3 1
		35 7 7 1 2 8 5 4 1 2 5 10 29 27 3
1 18 2 2	1 1	3
d d		2 1 1 1 1 1
		2 3

Results



Questions

